



Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2019
(OR. en)

8992/13
DCL 1

JUSTCIV 104
CONSOM 79
EJUSTICE 38

ΑΠΟΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ¹

του εγγράφου: 8992/13 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Με ημερομηνία: 2 Μαΐου 2013

νέος Έγγραφο προσβάσιμο στο κοινό
χαρακτηρισμός:

Θέμα: Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για το Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο και της ομάδας εργασίας της III όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις σχετικά με νομικό πρότυπο για την ηλεκτρονική επίλυση διαφορών στον τομέα των διασυνοριακών συναλλαγών ηλεκτρονικού εμπορίου
- Έκδοση

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες η αποχαρακτηρισμένη έκδοση του προαναφερόμενου εγγράφου.

Το κείμενο του παρόντος εγγράφου είναι ίδιο με αυτό της προηγούμενης έκδοσης.

¹ Το έγγραφο αποχαρακτηρίστηκε από την Επιτροπή στις [...].



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 2 Μαΐου 2013 (03.05)
(OR. en)

8992/13

Διοργανικός φάκελος:
2013/0071 (NLE)

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

JUSTCIV 104
CONSUM 79
EJUSTICE 38

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της :	Προεδρίας
προς :	την EMA/το Συμβούλιο
αριθ. προηγ. εγγρ. :	8508/13 JUSTCIV 83 CONSUM 64 EJUSTICE 28 + COR 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
αριθ. πρότ. Επιτρ.:	7247/13 JUSTCIV 54 CONSUM 35 EJUSTICE 11 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Θέμα:	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για το Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο και της ομάδας εργασίας της ΙΙΙ όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις σχετικά με νομικό πρότυπο για την ηλεκτρονική επίλυση διαφορών στον τομέα των διασυνοριακών συναλλαγών ηλεκτρονικού εμπορίου - Έκδοση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για το Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο και της Ομάδας Εργασίας της ΙΙ όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις σχετικά με νομικό πρότυπο για την ηλεκτρονική επίλυση διαφορών στον τομέα των διασυνοριακών συναλλαγών ηλεκτρονικού εμπορίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 114 και το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για το Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο (UNCITRAL) δημιουργήθηκε από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών ως επικουρικό της όργανο. Αποστολή της είναι να επεκτείνει την προσδευτική εναρμόνιση και των εκσυγχρονισμό του διεθνούς εμπορικού δικαίου καταρτίζοντας νομοθετικές και μη νομοθετικές πράξεις σε νευραλγικούς τομείς του εμπορικού δικαίου και προωθώντας την έκδοση και χρήση τους,

- (2) Η Ένωση έχει ενισχυμένο καθεστώς παρατηρητή στο πλαίσιο της UNCITRAL. Αυτό το καθεστώς παρέχει το δικαίωμα συμμετοχής στις συσκέψεις και τις συζητήσεις, καθώς και το δικαίωμα παρουσίας των θέσεων της Ένωσης και των κρατών μελών της, μεταξύ άλλων, κάνοντας χρήση του δικαιώματος λόγου, απάντησης και έκθεσης προτάσεων και τροπολογιών. Το δικαίωμα ψήφου παρέχεται αποκλειστικά στα μέλη της UNCITRAL. Προς το παρόν, έντεκα κράτη μέλη της Ένωσης είναι μέλη της UNCITRAL,
- (3) Η επιτροπή UNCITRAL, κατά την 43η συνεδρίασή της (Νέα Υόρκη, 21 Ιουνίου-9 Ιουλίου 2010), ανέθεσε στην ομάδα εργασίας της III να ξεκινήσει εργασίες στον τομέα της ηλεκτρονικής επίλυσης διαφορών (HEΔ) που ανακύπτουν στο πλαίσιο διασυνοριακών συναλλαγών ηλεκτρονικού εμπορίου, συμπεριλαμβανομένων των συναλλαγών μεταξύ επιχειρήσεων και μεταξύ επιχειρήσεων και καταναλωτών. Τον Δεκέμβριο του 2010 η ομάδα εργασίας III άρχισε να καταρτίζει νομικό πρότυπο για την HEΔ στον τομέα των εν λόγω συναλλαγών. Έκτοτε, εξετάστηκε ένα σχέδιο κανόνων για την υιοθέτηση τυποποιημένης διαδικασίας HEΔ («κανόνες HEΔ»). Οι κανόνες HEΔ θα εφαρμόζονται κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των μερών μιας διασυνοριακής συναλλαγής χαμηλής αξίας και μεγάλου όγκου που πραγματοποιήθηκε με ηλεκτρονικά μέσα,

DECLASSIFIED

- (4) Στις 29 Νοεμβρίου 2011 η Επιτροπή εξέδωσε δύο νομοθετικές προτάσεις με σκοπό τη θέσπιση κανόνων στον τομέα της εναλλακτικής επίλυσης διαφορών (ΕΕΔ) και της ΗΕΔ: πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (οδηγία για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών)¹ και πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών (κανονισμός για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών)². Τον Δεκέμβριο του 2012 συνήφθη πολιτική συμφωνία για την έκδοση αμφοτέρων των νομοθετικών πράξεων στις αρχές του 2013³. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διατύπωσε τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση για αμφοότερες προτάσεις⁴ στις 12 Μαρτίου 2013. Η θέση αυτή εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 22 Απριλίου 2013⁵. Οι κανόνες που θεσπίζονται με την επικείμενη ενωσιακή νομοθεσία για την ΕΕΔ και την ΗΕΔ είναι κοινοί κανόνες κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- (5) Οι κανόνες ΗΕΔ, που εξετάστηκαν σε επίπεδο UNCITRAL, αλληλεπικαλύπτονται με την επικείμενη ενωσιακή νομοθεσία για την ΕΕΔ και την ΗΕΔ και μπορεί να την επηρεάσουν ή να μεταβάλουν το πεδίο εφαρμογής της,
- (6) Σκοπός της θέσης της Ένωσης στο πλαίσιο της UNCITRAL είναι να εξασφαλιστεί ότι οι κανόνες ΗΕΔ θα καταρτιστούν κατά τρόπο σύμφωνο με τους κοινούς κανόνες της Ένωσης, ο οποίος θα διευρύνει τους στόχους τους χωρίς να τις επηρεάζει ή να μεταβάλλει το πεδίο εφαρμογής τους.

¹ COM(2011) 793 final.

² COM(2011) 794 final.

³ Βλ. έγγραφο 17514/2/12 REV 2 CONSOM 157 MI 818 JUSTCIV 355 CODEC 2987.

⁴ Βλ. έγγραφα 7217/13 CONSOM 33 MI 182 JUSTCIV 51 PE 113 CODEC 514 και 7218/13 CONSOM 34 MI 183 JUSTCIV 52 PE 114 CODEC 515.

⁵ Βλ. έγγραφα 7700/1/13 REV 1 CODEC 633 CONSOM 51 MI 221 JUSTCIV 65 OC 158, 7700/13 ADD 1 REV 2 CODEC 633 CONSOM 51 MI 221 JUSTCIV 65 OC 158, PE-CONS 79/12 CONSOM 163 MI 852 JUSTCIV 381 CODEC 3130 OC 773 και 7701/1/13 REV 1 CODEC 634 CONSOM 52 MI 222 JUSTCIV 66 OC 159, PE-CONS 80/12 CONSOM 164 MI 853 JUSTCIV 382 CODEC 3131 OC 774.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η θέση της Ένωσης στις διαπραγματεύσεις σχετικά με νομικό πρότυπο για την ηλεκτρονική επίλυση διαφορών στον τομέα των διασυνοριακών συναλλαγών ηλεκτρονικού εμπορίου στο πλαίσιο της επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για το Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο (UNCITRAL) και της Ομάδας Εργασίας της ΙΙΙ καθορίζεται στο Παράρτημα.
2. Η Επιτροπή παρουσιάζει τη θέση της Ένωσης.
3. Τα κράτη μέλη υποστηρίζουν την Επιτροπή κατά την παρουσίαση της θέσης της Ένωσης.
4. Η Επιτροπή θα ενημερώνει στην αρμόδια Ομάδα του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Η αρμόδια Ομάδα του Συμβουλίου συγκαλείται όταν απαιτείται η παροχή περαιτέρω κατευθύνσεων σχετικά με τα αποφασιστικά στοιχεία της θέσης που καθορίζεται με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την επόμενη της έκδοσής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

- (1) Ο πρωταρχικός στόχος της Ένωσης όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις σχετικά με νομικό πρότυπο για την ηλεκτρονική επίλυση διαφορών στον τομέα των διασυνοριακών συναλλαγών ηλεκτρονικού εμπορίου στο πλαίσιο της επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για το Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο (UNCITRAL) και της ομάδας εργασίας της III είναι να εξασφαλίσει ότι οι κανόνες ΗΕΔ θα συμβάλουν στην ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου προς όφελος των καταναλωτών και των εμπόρων σε παγκόσμιο και σε ενωσιακό επίπεδο, ενώ παράλληλα θα συμμορφώνονται με τα κεκτημένα και τις πολιτικές της Ένωσης, και στο πεδίο της προστασίας των καταναλωτών.
- (2) Η Ένωση θα λάβει την ακόλουθη θέση όσον αφορά την εννοιολογική σύλληψη και τη διατύπωση των κανόνων ΗΕΔ κατά τις προσεχείς συνεδριάσεις της επιτροπής UNCITRAL και της ομάδας εργασίας της III, καθώς και σε οποιαδήποτε σχετική προπαρασκευαστική διαδικασία:
- α) θα υποστηρίξει προτάσεις που έχουν ως στόχο να εξασφαλιστεί η απόλυτη τήρηση του ενωσιακού κεκτημένου και των νομικών παραδόσεων των κρατών μελών,
- β) δεν θα υποστηρίξει καμία πρόταση η οποία μπορεί να επηρεάσει τους κοινούς κανόνες της Ένωσης ή να μεταβάλει το πεδίο εφαρμογής τους, και ιδίως να θίξει τις αρχές, τους στόχους και την αποτελεσματική και αποδοτική εφαρμογή της επικείμενης οδηγίας για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και του επικείμενου κανονισμού για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών,
- γ) θα υποστηρίξει προτάσεις που έχουν ως στόχο να εξασφαλιστεί ότι οι κανόνες ΗΕΔ αντικατοπτρίζουν επίσης την πραγματική κατάσταση που επικρατεί στα κράτη μέλη όσον αφορά την ΕΕΔ και την ΗΕΔ, επιτρέποντας έτσι στους ευρωπαϊούς καταναλωτές, εμπόρους και φορείς ΕΕΔ να χρησιμοποιούν και να αξιοποιούν πλήρως το πλαίσιο ΗΕΔ που προβλέπεται με την πρωτοβουλία της UNCITRAL,
- δ) ειδικότερα, θα υποστηρίξει προτάσεις που θα επιδιώξουν να εξασφαλιστεί ότι οι κανόνες ΗΕΔ θα καθιστούν εφικτή όχι μόνο μια διαδικασία που θα καταλήγει σε οριστικό και δεσμευτικό αποτέλεσμα, αλλά και άλλες διαδικαστικές οδούς (...),

ε) συγκεκριμένα, δεν θα υποστηρίξει προτάσεις που επιδιώκουν να δώσουν δεσμευτική λύση σε κανόνες ΕΕΔ/ΗΕΔ χωρίς τη δέουσα ενημέρωση και συγκατάθεση των καταναλωτών όσον αφορά το δεσμευτικό χαρακτήρα της λύσης,

στ) ειδικότερα, θα υποστηρίξει προτάσεις που θα επιδιώξουν να εξασφαλιστεί ότι οι κανόνες ΗΕΔ θα σέβονται το γεγονός ότι, σε ορισμένες δικαιοδοσίες (όπως δυνάμει της επικείμενης οδηγίας της Ένωσης για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών), οι καταναλωτές δεν δεσμεύονται από τις συμφωνίες που συνάπτονται πριν από την εμφάνιση της διαφοράς βάσει των οποίων η διαφορά υποβάλλεται σε εξωδικαστική διαδικασία που οδηγεί σε οριστικό και δεσμευτικό αποτέλεσμα που αποκλείει τη μεταγενέστερη πρόσβαση του καταναλωτή στη δικαιοσύνη,

ζ) θα υποστηρίξει προτάσεις που επιδιώκουν να εξασφαλιστεί ότι οι κανόνες ΗΕΔ παραμένουν ανοικτοί στο ενδεχόμενο δημιουργίας περιφερειακών πλατφορμών ΗΕΔ και διαλειτουργικότητας με αυτές τις πλατφόρμες, κατά το πρότυπο της ευρωπαϊκής πλατφόρμας ΗΕΔ που πρόκειται να δημιουργηθεί δυνάμει του επικείμενου ενωσιακού κανονισμού για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών.

DECLASSIFIED